

Санкт-Петербургская
православная духовная академия
Архив журнала «Христианское чтение»

**Молебные пения
о умерении св. Церкви и о
соединении православной веры:
библиографическая заметка**

*Опубликовано:
Христианское чтение. 1910. № 12. С.1544-1548.*

© Сканирование и создание электронного варианта:
Санкт-Петербургская православная духовная академия
(www.spbda.ru), 2009. Материал распространяется на основе
некоммерческой лицензии [Creative Commons 3.0](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/) с указанием
авторства без возможности изменений.



СПБПДА
Санкт-Петербург
2009

„Молебныя пѣнія о умиреніи св. Церкви и о соединеніи православной вѣры“.

(Библиографическая замѣтка).

ВЪ дополнительномъ томѣ „Описанія старопечатныхъ книгъ славянскихъ“ П. М. Строева подъ № 118 указана книга: „Молебны на нашествіе Агарянь, напеч. въ Москвѣ, безъ года, три книжки, въ 4-ку, 28, 70 и 41 страницъ. Возглавія: 1) „Послѣдованіе молебнаго пѣнія, вьегда Царю ити на отмщеніе противу супостатовъ“. 2) „Молебное пѣніе къ Господу нашему Ис. Христу, пѣваемое въ нужди церковнѣй: о умиреніи и соединеніи православныя вѣры и освобожденіи отъ бѣдъ,лежащихъ православнымъ отъ сопротивныхъ сопостатовъ“. 3) „Канонъ молебенъ къ Господу нашему Исусу Христу: о соединеніи вѣры православныя и о умиреніи церкви святыя Восточныя, о свободженіи же въ работѣ и во плѣненіи еретическомъ сущихъ, и о раздрушеніи христіаноненавидныя тѣхъ власти, пѣваемый“¹⁾. По своему построенію эти молебны сходны съ обычными послѣдованіями этого рода въ нашей книжкѣ молебныхъ пѣній съ тѣмъ лишь отличіемъ, что каждый изъ нихъ имѣетъ свой особенный канонъ. О времени выхода указанной книги Строевъ добавляетъ: „сіи три Молебна, сплетенные вмѣстѣ, были разосланы по епархіямъ, въ 1688 году, при грамотахъ патр. Іоакима“²⁾. А. С. Родосскій замѣтилъ и указалъ любопытную особенность текста

¹⁾ М. 1841 г., стр. 202. Ср. В. И. Ундольскій, Очеркъ слав. русск. библиографіи, 1871, стр. 115, №№ 1071—1073, стр. 152, № 1479.

²⁾ Цит. изд., 203. Ср. А. С. Родосскій, Описание старопечатн. и церк. слав. книгъ. I. 1891, стр. 381.

перечисленныхъ молебновъ, именно, что нѣкоторыя пѣсно-пѣнія приводятся тамъ не по исправленнымъ изданіямъ патр. Никона и патр. Іоакима, а по книгамъ, изданнымъ до патр. Никона ¹⁾: судя по неизданнымъ замѣткамъ, А. С. Родосскій склоненъ былъ отождествить указанныя послѣдованія съ молебными пѣніями, вышедшими въ Москвѣ въ 1677 г. ²⁾. Но въ 3-мъ изъ данныхъ молебновъ представляется живымъ еще царь Алексѣй Михайловичъ († 29 янв. 1676 г.). Поэтому на основаніи указанныхъ признаковъ рассматриваемыхъ изданій время ихъ выхода въ свѣтъ можно полагать до начала книжныхъ исправленій при патр. Никонѣ. И дѣйствительно, въ одной приходо-расходной книгѣ Московскаго печатнаго двора того времени есть запись продажи книги о умиреніи церкви съ 26 іюня 163 (1655) г. ³⁾. Эта запись относится уже не къ началу продажи указаннаго изданія, слѣдовательно оно могло выйти гораздо раньше, но, вѣроятно, не раньше 1654 г.: первый изъ нашихъ молебновъ, несомнѣнно, изданъ по случаю начавшейся въ этомъ году польской войны, на которую Алексѣй Михайловичъ отпра-вился лично. Первоначально всѣ три молебна были изданы отдѣльно, каждый съ собственной нумераціей страницъ. Второй и третій молебны, вѣроятно, вскорѣ послѣ перваго выхода отпечатаны были вторично и выпущены уже вмѣстѣ, съ общей нумераціей: встрѣчаются экземпляры, гдѣ третій молебенъ, несмотря на нумерацію, поставленъ даже впереди второго ⁴⁾. Книжки перваго и второго выходовъ различаются между собою небольшими типографскими разностями.

Рассматриваемыя изданія интересны въ двухъ отношеніяхъ. Во-первыхъ, въ нихъ уже ясно выступаютъ особенности новой постановки исправленія богослужебныхъ книгъ при патр. Никонѣ, именно,—заимствованіе славянскаго текста изъ южно-русскихъ изданій и исправленіе его по греческимъ

¹⁾ Цит. изд., 381—382.

²⁾ Благодаря любезности С. А. Родосскаго, авторъ могъ пользоваться экземпляромъ „Описанія“ † А. С. съ его собственноручными дополненіями и поправками.

³⁾ Книга архива московск. Синод. типографіи № 57, л. 24.

⁴⁾ Первые правленные изданія патр. Никона неоднократно передѣ-львались и неправильно брошюровались. Экземпляры служебника 1655 г., по свѣдѣніямъ архим. Леониды (Историч. опис. Воскресенск. монастыря, 1876 г., стр. 355), встрѣчаются въ 299, 380 и 350 лл. О „Скрижали“ см. А. С. Родосскій, цит. изд., 265—267.

печатнымъ книгамъ. Въ этомъ отношеніи данныя изданія являются, если еще не первыми вышедшими въ свѣтъ ¹⁾ правленными никоновскими книгами, то, по крайней мѣрѣ, изданіями переходными. Всѣ три вышенеречисленныхъ молебна взяты изъ требника Петра Могилы ²⁾. Первый изъ нихъ надписывается тамъ такъ: „Вослѣдованіе молебнаго пѣнія пѣваемаго въ нашествіе варваръ и въ нахождение языковъ“. Московскіе справщики сильно передѣляли его, сократили и измѣнили ектеніи, прибавили пѣснь „Съ нами Богъ“, вставили другіе псаломъ и молитвы. Но особенно интересны измѣненія, сдѣланныя ими въ канонѣ: они сократили въ немъ число тропарей съ 5 до 4-хъ, нѣкоторые изъ нихъ замѣнили тропарями изъ аналогичнаго же канона, помѣщавшагося въ до-никоновскихъ требникахъ [причемъ перемѣшали пѣсни, въ 6-ю п. вставили тропари изъ 4 й (1—2), въ 7-ю изъ 8-й (1—2), въ 8-ю изъ 9-й (1—2)], а оставленные провѣрили и исправили по греческому тексту, хотя и не вездѣ удачно ³⁾. Заглавія двухъ прочихъ молебновъ читаются у Могилы почти такъ же, какъ и въ московскихъ изданіяхъ, у перваго лишь яснѣе указано, противъ кого онъ свои молебны направлялъ: такъ, въ заглавіи втораго у него стоитъ: „отъ сопротивныхъ Апостатовъ (т. е. уніатовъ)“, въ заглавіи третьяго: „въ работѣ и плѣненіи Агарянскомъ“. Эти два молебна, кажется, составлены самимъ Петромъ Могоилой ⁴⁾: московскіе справщики сильно сократили и передѣляли въ нихъ ектеніи, а затѣмъ провели чрезъ весь текстъ поправки, сдѣланныя въ заглавіяхъ (но въ припѣвѣ 3-го канона слово „агарянскій“ уцѣлѣло).

Во-вторыхъ, разсматриваемые молебны интересны по намекамъ на современное имъ состояніе политическихъ и цер-

¹⁾ И не первыми, вѣроятно, по началу печатанія: служебникъ 1655 г. (конч. печ. 20 сент.) началъ печататься съ апр. 1654 г., а постная тріодъ 1656 г. (март. 17) даже съ 8 янв. 1654 г.

²⁾ Ч. 3, стр. 157, 93 и 116.

³⁾ Напримѣръ, 8 п. 4 троп. *τρέψασα, потребившая* (кіевск.—въ бѣгство обратившая), 9 п. 1 троп.: *Ἰσχύς καὶ κράτος γενεῶν... τοῦ σοῦ λαοῦ ἀνδρείαι*—крѣпость и держава буди... твоимъ людямъ мужество (кіевск.: крѣпость и держава мужественная). Никоновскій правленный требникъ 1658 г. слѣдуетъ въ переводѣ даннаго канона кіевскому (стр. 730).

⁴⁾ Е. М. Крыжановскій, О требникѣ Петра Могилы, Сочиненія I, 1890, стр. 153.

ковныхъ дѣлъ въ Московскомъ государствѣ. Въ 3 троп. 3-ей пѣсни перваго канона московскіе справщики кievское выраженіе— „варвары враги“ въ отношеніи къ полякамъ замѣняютъ болѣе подходящимъ—„еретики враги“, равнымъ образомъ и въ 4 троп. 5 п. они вмѣсто „языцы“ ставятъ—„еретицы“. Какъ было указано, въ третьемъ молебнѣ они почти вездѣ „агаряне“ и „агарянской“ исправляютъ тоже на „еретикъ“ и „еретическій“. Такимъ образомъ, нужно думать, третій московскій молебенъ имѣетъ въ виду умирненіе православной церкви въ Польшѣ. Главное прошеніе въ ектеніи по 3 п. канона довольно прозрачно описываетъ, какому угнетенію подвергались тамъ православные: „еще молимся... о еже вскорѣ разрушити, погубити же и ни вочтоже обратити, безбожную еретическую область, и мучительное ихъ господство: правовѣрныхъ же, влѣтомъ ихъ плѣненіи, и горкой работѣ сущій христіанскій родъ отъ кровопролитныхъ ихъ руки благоудобне и благополучнѣ свободити: и храмы святыя, въ славу и честь пресвятаго имени Его древле сооруженныя, нынѣ же нечистыми и скверными тѣхъ богохульныхъ погановъ, ногами поцранныя и оскверненныя паки воздвигнути, и обновити же, и древнимъ благолѣпіемъ украсити“.—Въ ектеніяхъ втораго молебна содержатся моленія, во-первыхъ, о разрушеніи царства агарянъ, т. е. турокъ, слѣдовательно здѣсь испрашивается умирненіе, прежде всего для православнаго Востока. Вниманіе русской церкви того времени къ послѣднему объясняется тѣмъ, что его представители не только пользовались сильнымъ вліяніемъ въ церковныхъ реформахъ патр. Никона, но принимали также живое участіе и въ политической жизни Московскаго государства и, между прочимъ, въ дѣлѣ присоединенія Малороссіи ¹⁾). Но кромѣ агарянъ ектеніи втораго канона пространно, хотя и не вполне ясно, говорятъ, затѣмъ, объ угрожающей или уже о наступившей смутѣ въ самой русской церкви. Такъ, въ первомъ прошеніи великой ектеніи прибавлено: „о спасеніи душъ нашихъ, и о избавленіи насъ отъ всякія душегубныя прелести“. Дальше встрѣчаются такія прошенія: „яко да подастъ ему (патріарху), и всѣмъ правовѣрнымъ архіереомъ премудрость, силу же, крѣпость и мужество.. ко утверж-

¹⁾ См. изслѣдованіе Н. Каптерева, Характеръ отношеній Россіи къ правосл. Востоку, гл. VII, VIII и X.

денію Церкви Своея... О всѣхъ труждающихся о умирениі св. соборныя апостолскія восточныя Церкви, и о еже подати тѣмъ дерзновеніе и крѣпость, и слово во устѣхъ, силу же во словесѣхъ, на пострамленіе, и низложеніе всѣхъ сопротивляющихся истинѣ... Премудростію Твоею разумъ и сердце, вѣрныхъ Твоихъ умудри, и ко утвержденію Церкви Твоея святыя, уста ихъ дерзновенно и премудре Духомъ Твоимъ Св. отверзи, силу словесъ подая. Сопротивныхъ же уста загради, и дерзновеніе вступь скоро обрати... Единомысліе, согласіе единосовѣтіе, вѣрнымъ рабомъ Твоимъ Христе, вскорѣ ко утверженію Церкви Твоея подаждь, и всѣмъ труждающимся, и тщаніе творящимъ о мирѣ Церкви Твоея святыя силу, крѣпость, дерзновеніе, здравіе, долгоденствіе и благопоспѣшеніе даруй“. Повидимому, здѣсь рѣчь идетъ объ умирениі броженія въ русской церкви, какое возникло въ ней по поводу начала никоновскихъ церковныхъ исправленій. Такимъ образомъ, всѣ три молебна оказываются вызванными главнѣйшими событіями церковной и политической жизни Московскаго государства въ 1654—55 гг.

Характерные ирмосы второго и третьяго молебновъ можно встрѣчать въ крюковыхъ и писанныхъ квадратными нотами ирмологіяхъ второй половины XVII в. Въ нѣкоторыхъ рукописяхъ они поставлены среди службъ іюля мѣсяца ¹⁾).

К. И.

22 ноября 1910 года. Печатать разрѣшается. Ректоръ С.-Петербургской духовной академіи епископъ *Феофанъ*.

Редакторъ, профессоръ С.-Петербургской духовной академіи

Петръ Смирновъ.

¹⁾ Ркп. библи. Св. Синод. № 3816, л. 268 (А. Никольскій, Описание, II, 2, 1910, стр. 607), съ подписью 1697 г., библи. Спб. Д. Акад. А.—II 344—1680—90 гг., Кирил. б. № 632 съ подписью 1674 г.



САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКАЯ ПРАВОСЛАВНАЯ ДУХОВНАЯ АКАДЕМИЯ

Санкт-Петербургская православная духовная академия Русской Православной Церкви – высшее учебное заведение, целью которого является подготовка священнослужителей, преподавателей духовных учебных заведений и специалистов в области богословских и церковных наук. Подразделениями академии являются: собственно академия, семинария, регентское отделение, иконописное отделение и факультет иностранных студентов.

Проект по созданию электронного архива журнала «Христианское чтение»

Проект осуществляется в рамках процесса компьютеризации Санкт-Петербургской православной духовной академии. В подготовке электронных вариантов номеров журнала принимают участие студенты академии и семинарии. Руководитель проекта – ректор академии епископ Гатчинский Амвросий. Куратор проекта – проректор по научно-богословской работе священник Димитрий Юревич. Материалы журнала подготавливаются в формате pdf, распространяются на компакт-диске и размещаются на сайте академии.

На сайте академии
www.spbda.ru

- события в жизни академии
- сведения о структуре и подразделениях академии
- информация об учебном процессе и научной работе
- библиотека электронных книг для свободной загрузки